

Soupape de séquence, à commande directe

RF 26099/05.11
Remplace: 02.03

1/8

Type DZ 10 DP

Calibre 10
Série 4X
Pression de service maximale 210 bars
Débit maximal 80 l/min

Table des matières

Contenu	Page
Caractéristiques	1
Codification	2
Symboles	2
Fonctionnement, coupe	3
Caractéristiques techniques	4
Courbes caractéristiques	5
Encombrement	6, 7

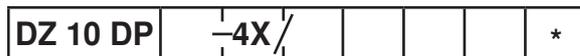
Caractéristiques

- Pour montage à embases empilables
- Position des orifices selon ISO 5781-06-07-0-00
- 4 paliers de pression
- 4 modes de réglage:
 - Bouton rotatif
 - Tige fileté à six pans et capuchon
 - Bouton rotatif verrouillable avec graduation
 - Bouton rotatif avec graduation
- Avec raccord de manomètre
- Clapet anti-retour, en option
- Autres informations:
 - Embases de distribution

Notice 45062

Informations relatives aux pièces de rechange disponibles:
www.boschrexroth.com/spc

Codification



Soupape de séquence, à commande directe, calibre 10

Organe de réglage

- Bouton rotatif = 1
- Tige filetée à six pans et capuchon = 2
- Bouton rotatif verrouillable avec graduation = 3 ¹⁾
- Bouton rotatif avec graduation = 7

Série 40 à 49 = 4X
(40 à 49: cotes de montage et de raccordement inchangées)

Pression de mise en circuit maximale

- 25 bars = 25
- 75 bars = 75
- 150 bars = 150
- 210 bars = 210

Types préférentiels et appareils standard voir dans l'EPS (bordereau de prix standard).

Autres indications en clair

Matière des joints

- sans désign. = Joints NBR
 - V = Joints FKM (autres joints sur demande)
- Attention!
Tenez compte de l'aptitude des fluides hydrauliques utilisés pour les joints!

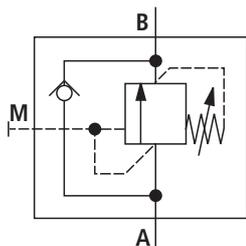
- sans désign. = avec clapet anti-retour
- M = sans clapet anti-retour

- sans désign. = Alimentation interne d'huile de commande, écoulement interne d'huile de fuite
- X = Alimentation externe d'huile de commande, écoulement interne d'huile de fuite
- Y = Alimentation interne d'huile de commande, écoulement externe d'huile de fuite
- XY = Alimentation externe d'huile de commande, écoulement externe d'huile de fuite

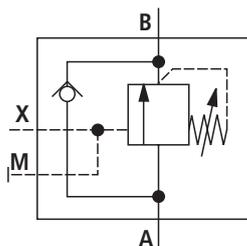
¹⁾ La clé H avec la Réf. article **R900008158** est comprise dans la fourniture.

Symboles

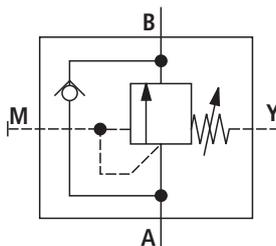
Modèle "sans désign."



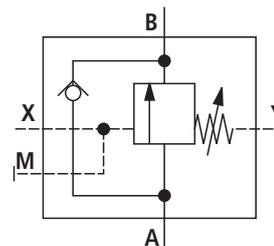
Modèle "X"



Modèle "Y"



Modèle "XY"



Fonctionnement, coupe

La soupape du type DZ 10 DP est une soupape de séquence à commande directe. Elle est utilisée pour la mise en circuit asservie à la pression d'un deuxième système. Le réglage de la pression de mise en circuit s'effectue via l'organe de réglage (1).

Le ressort de pression (2) maintient le tiroir de distribution (3) dans la position de départ, la soupape est bloquée. Via la ligne de commande (4), la pression dans le canal A agit sur la surface du tiroir de distribution (3) face au ressort de pression (2).

Si la pression dans le canal P atteint la valeur réglée du ressort de pression (2), le tiroir de distribution (3) est poussé vers la droite et la connexion A vers B est ouverte. Le système raccordé au canal B est mis en circuit, sans que la pression dans le canal A ne diminue.

Le signal de commande est transmis soit de manière interne du canal A, à travers de la ligne de commande (4), soit de manière externe à travers de l'orifice X.

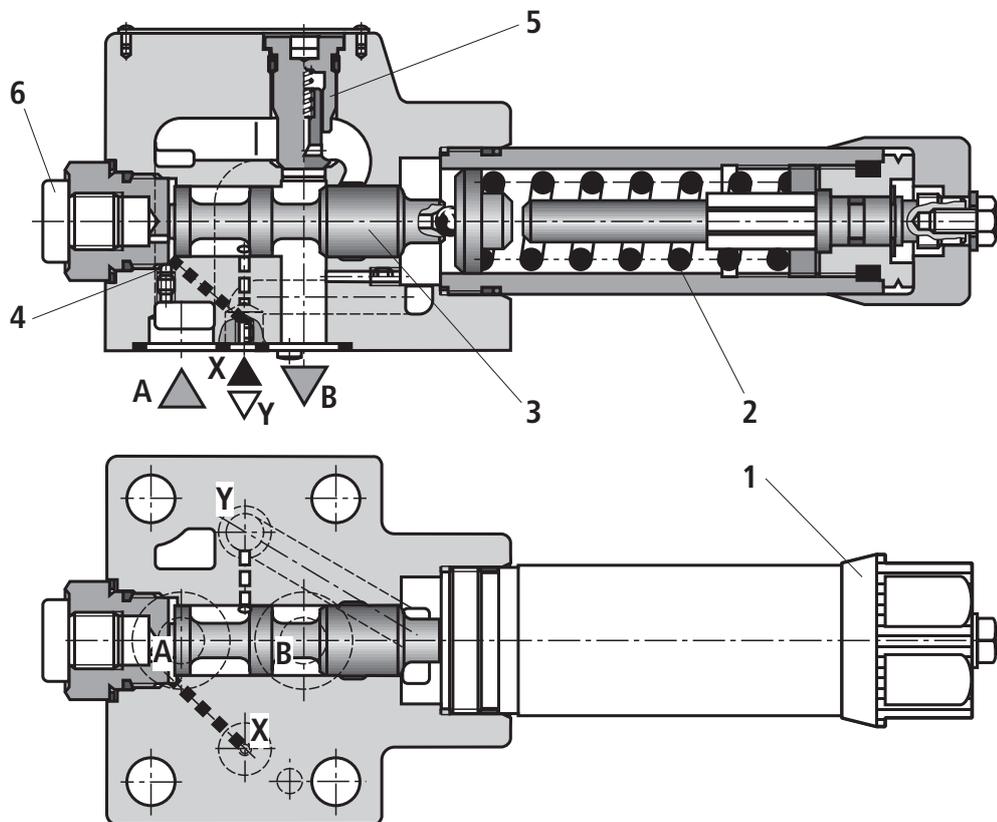
En fonction de l'utilisation de la soupape, l'écoulement d'huile de fuite est réalisé de manière externe via l'orifice X ou de manière interne via B.

Attention!

En cas d'écoulement **interne** d'huile de fuite, la pression **d'ouverture** réglée **augmente** de la pression dans le canal B.

Afin de garantir le reflux libre du fluide hydraulique du canal B au canal A, on peut monter un clapet anti-retour (5).

Un raccord de manomètre (6) permet le contrôle de la pression de mise en circuit sur la soupape.



Type DZ 10 DP1-4X/.XY..

Caractéristiques techniques (en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter!)**générales**

Poids	kg	Env. 3
Position de montage		Quelconque
Plage de température ambiante	°C	-30 à +80 (joints NBR) -20 à +80 (joints FKM)

hydrauliques

Pression de service maximale	– Orifices A, X	bars	210
	– Orifice Y	bars	160
Pression de mise en circuit max. (réglable)		bars	25; 75; 150; 210
Débit maximal		l/min	80
Fluide hydraulique			Voir le tableau en bas
Plage de température du fluide hydraulique		°C	-30 à +80 (joints NBR) -20 à +80 (joints FKM)
Plage de viscosité		mm ² /s	10 à 800
Degré de pollution max. autorisé du fluide hydraulique, indice de pureté selon ISO 4406 (c)			Indice 20/18/15 ¹⁾

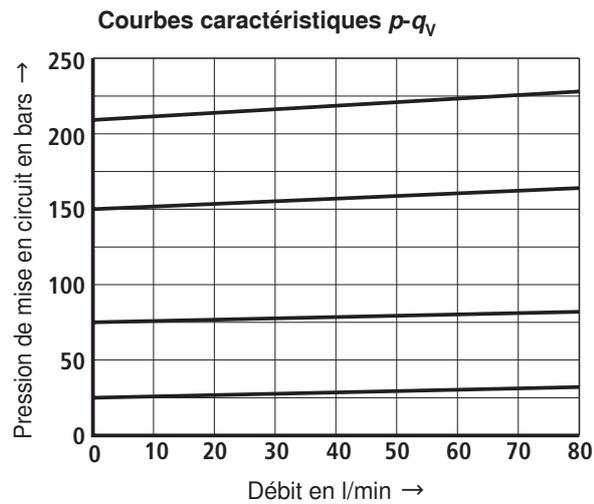
Fluide hydraulique	Classification	Matériaux d'étanchéité appropriés	Normes
Huiles minérales et hydrocarbures apparentés	HL, HLP, HLPD	NBR, FKM	DIN 51524
Non nuisible à l'environnement	– Pas hydrosoluble	HETG	NBR, FKM
		HEES	FKM
	– Hydrosoluble	HEPG	FKM
Difficilement inflammable	– Anhydre	HFDU, HFDR	FKM
	– Aqueux	HFC (Fuchs Hydrotherm 46M, Petrofer Ultra Safe 620)	NBR

-  **Consignes importantes relatives aux fluides hydrauliques!**
- Informations et renseignements supplémentaires relatifs à l'utilisation d'autres fluides hydrauliques, voir la notice 90220 ou sur demande!
 - Restrictions des caractéristiques techniques des régulateurs possibles (température, plage de pression, durée de vie, intervalles d'entretien etc.)!
- Difficilement inflammable – aqueux:**
- Pression de service maximale 210 bars
 - Température maximale du fluide hydraulique 60 °C
 - Durée de vie attendue par rapport à l'huile hydraulique HLP 30 % à 100 %

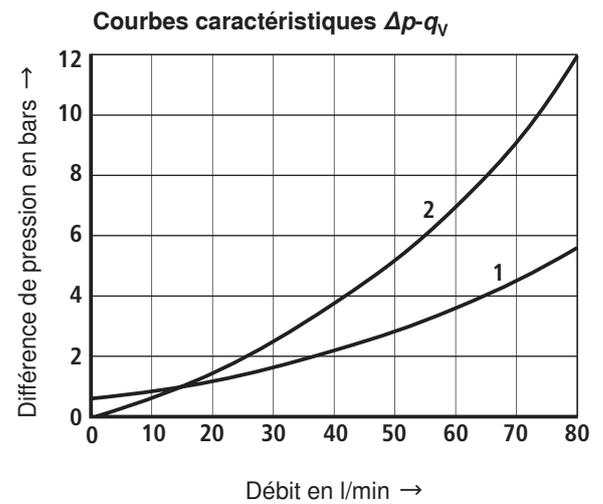
¹⁾ Les indices de pureté mentionnés pour les composants sont à respecter dans les systèmes hydrauliques. Un filtrage efficace évite les pannes tout en augmentant la longévité des composants.

Pour le choix des filtres, voir www.boschrexroth.com/filter.

Courbes caractéristiques (mesurées avec HLP46, $\vartheta_{\text{huile}} = 40 \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$)



Les courbes caractéristiques sont applicables à la pression $p = 0$ bar sur la sortie de la soupape dans toute la plage de débit.



- 1 Via le clapet anti-retour B vers A
- 2 A vers B

Encombrement

- 1 Plaque signalétique
- 2 Organe de réglage "1"
- 3 Organe de réglage "2"
- 4 Organe de réglage "3"
- 5 Organe de réglage "7"
- 6 Espace requis pour retirer la clé
- 7 Trous de fixation du distributeur
- 8 Contre-écrou SW24
- 9 Six pans SW10
- 10 Joints d'étanchéité identiques pour les orifices A et B
Joints d'étanchéité identiques pour les orifices X et Y
- 11 Raccord de manomètre G1/4, profondeur 12;
Six pans creux SW6;
Couple de serrage $M_A = 20 \text{ Nm} \pm 10 \%$
- 12 Goupille
- 13 Position des orifices selon ISO 5781-06-07-0-00

Embases de distribution selon la notice 45062
(à commander séparément)

G 460/01 (G3/8)

G 461/01 (G1/2)

Vis de fixation du distributeur

(à commander séparément)

4 vis à tête cylindrique

ISO 4762 - M10 x 60 - 10.9-fIZn-240h-L

Coefficient de frottement $\mu_{\text{total}} = 0,09$ à $0,14$,

Couple de serrage $M_A = 60 \text{ Nm} \pm 10 \%$,

Réf. article **R913000116**

Notes

Bosch Rexroth AG
Hydraulics
Zum Eisengießer 1
97816 Lohr am Main, Germany
Phone +49 (0) 93 52 / 18-0
Fax +49 (0) 93 52 / 18-23 58
documentation@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement à la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une appréciation et d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.